

Úradný vestník

Európskej únie

C 421



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Ročník 60

8. decembra 2017

Obsah

II Oznámenia

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2017/C 421/01	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.8602 – DIF/CDC/ADTIM) ⁽¹⁾	1
2017/C 421/02	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.8639 – Cariparma/Caricesena/Carim/Carismi) ⁽¹⁾	1

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Rada

2017/C 421/03	Závery Rady o rozvoji škôl a excelentnej výučbe	2
2017/C 421/04	Oznámenie určené osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady 2011/72/SZBP a v nariadení Rady (EÚ) č. 101/2011 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom vzhľadom na situáciu v Tunisku	7
2017/C 421/05	Oznámenie určené dotknutým osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v nariadení Rady (EÚ) č. 101/2011 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom vzhľadom na situáciu v Tunisku	8

SK

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

Európska komisia

2017/C 421/06	Výmenný kurz eura	9
2017/C 421/07	Vykonávacie rozhodnutie Komisie zo 4. decembra 2017 o uverejnení žiadosti o zmenu špecifikácie výrobku v súvislosti s názvom v sektore vinohradníctva a vinárstva v zmysle článku 105 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 v Úradnom vestníku Európskej únie [Graves (CHOP)]	10
2017/C 421/08	Oznámenie Komisie o aktuálnych úrokových sadzbách pre vymáhanie štátnej pomoci a referenčných/diskontných sadzbách pre 28 členských štátov platných od 1. januára 2018 [Uverejnené v súlade s článkom 10 nariadenia Komisie (ES) č. 794/2004 z 21. apríla 2004 (Ú. v. EÚ L 140, 30.4.2004, s. 1)]	16

Dvor audítorov

2017/C 421/09	Osobitná správa č. 20/2017 – „Nástroje záruk za úvery financované z EÚ: pozitívne výsledky, potrebné je však lepšie zameranie na príjemcov a koordinácia s vnútroštátnymi systémami“	17
---------------	--	----

INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

2017/C 421/10	Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu	18
2017/C 421/11	Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu	18
2017/C 421/12	Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu	19
2017/C 421/13	Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu	19
2017/C 421/14	Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu	20
2017/C 421/15	Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu	20
2017/C 421/16	Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu	21
2017/C 421/17	Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu	21
2017/C 421/18	Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu	22
2017/C 421/19	Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu	22
2017/C 421/20	Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu	23

II

(Oznámenia)

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii

(Vec M.8602 – DIF/CDC/ADTIM)

(Text s významom pre EHP)

(2017/C 421/01)

Dňa 28. novembra 2017 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32017M8602. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii

(Vec M.8639 – Cariparma/Caricesena/Carim/Carismi)

(Text s významom pre EHP)

(2017/C 421/02)

Dňa 30. novembra 2017 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32017M8639. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

RADA

Závery Rady o rozvoji škôl a excelentnej výučbe

(2017/C 421/03)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

PRIPOMÍNAJÚC politické súvislosti tejto otázky, ktoré sa uvádzajú v prílohe k týmto záverom,

UZNÁVAJÚC, ŽE:

1. Zavedenie vysokokvalitného, inkluzívneho a spravodlivého školského vzdelávania pre všetkých žiakov do praxe je najvyššou prioritou, ktorá ovplyvňuje budúci sociálny pokrok a udržateľný rast v Európskej únii. Vzdelávanie zohráva rozhodujúcu úlohu, pokiaľ ide o vyhliadky mladých ľudí a ich životné príležitosti, a je základom pre osobný rozvoj žiakov v občianskom a sociálnom živote, na trhu práce a v ich osobnom živote.
2. Je dôležité, aby sa jednotlivci vzdelávali po celý svoj život, aby dokázali čeliť výzvam, ktoré prináša rýchlo sa meniaci svet. Školy, s podporou širšej komunity, môžu zohrávať významnú úlohu tým, že jednotlivcom budú pomáhať rozvíjať širokú škálu kľúčových kompetencií⁽¹⁾, aby prijali zodpovednosť za svoje celoživotné vzdelávanie a kariéru, a aby sa z nich stali aktívni a zodpovední občania.

UVEDOMUJÚC SI:

3. potrebu moderných prístupov k výučbe, vzdelávaniu a riadeniu systémov školského vzdelávania, ktoré vychádzajú z pokroku vo vede o vzdelávaní a pomáhajú školám reagovať na meniace sa vzdelávacie nároky žiakov, spoločnosti a trhu práce, ako aj na požiadavky, ktoré so sebou priniesol digitálny a technologický rozvoj;
4. výzvy súvisiace s dosiahnutím referenčnej hodnoty, ktorým je do roku 2020 znížiť podiel osôb dosahujúcich slabé výsledky v čítaní, matematike a prírodných vedách⁽²⁾, čo si vyžaduje skutočné politické úsilie s cieľom zlepšiť schopnosť škôl podporovať všetkých žiakov vrátane osôb s osobitnými vzdelávacími potrebami a žiakov zo znevýhodneného prostredia;
5. skutočnosť, že napriek značnému pokroku, ku ktorému došlo v posledných desiatich rokoch, je potrebné pokračovať v úsilí, aby sa dosiahol hlavný cieľ stratégie Európa 2020 znížiť mieru predčasného ukončenia školskej dochádzky⁽³⁾;
6. potrebu presadzovať v školskom vzdelávaní a jeho prostredníctvom rovnosť, spravodlivosť a inkluzívnosť, pretože sociálno-ekonomické zázemie je aj naďalej významným faktorom ovplyvňujúcim stupeň dosiahnutého vzdelania študentov;
7. potrebu investovať do učiteľov a vedúcich pracovníkov škôl ako významných činiteľov determinujúcich úspechy študentov a podporovať ich v prijímaní zodpovednosti a dosahovaní lepšej rovnováhy medzi profesionálnou nezávislosťou a osobnou zodpovednosťou;

⁽¹⁾ V odporúčaní z roku 2006 o kľúčových kompetenciách pre celoživotné vzdelávanie sa kľúčové kompetencie definujú ako kombinácia vedomostí, zručností a postojov.

⁽²⁾ Do roku 2020 by mal podiel osôb vo veku 15 rokov dosahujúcich nízke výsledky v čítaní, matematike a prírodných vedách predstavovať menej ako 15 %.

⁽³⁾ Do roku 2020 by mal podiel osôb, ktoré predčasne ukončili školskú dochádzku a odbornú prípravu, predstavovať menej ako 10 %.

8. význam dobrého riadenia systémov školského vzdelávania a rovnováhu medzi nezávislosťou a zodpovednosťou škôl ako rozhodujúceho faktora pri zlepšovaní kvality, spravodlivosti a efektívnosti vo vzdelávaní;
9. význam vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve, ktoré je základom dosahovania lepších výsledkov na všetkých ďalších stupňoch vzdelávania a účasti na celoživotnom vzdelávaní, ako aj význam podporovania vzdelávania všetkých detí, ich blaha a vývoja.

ZDÔRAŽŇUJE, ŽE:

10. Rozmanitosť je charakteristickým znakom školského vzdelávania v Európe, v ktorej sú členské štáty plne zodpovedné za organizáciu a rozvoj vlastných vzdelávacích systémov, čo znamená, že riešenia spoločných výziev a vykonávanie cielených reforiem, sa môžu líšiť v závislosti od národných, regionálnych a miestnych súvislostí.
11. Európska spolupráca v oblasti školského vzdelávania, najmä prostredníctvom programu Erasmus +, má vysokú pridanú hodnotu EÚ a zohráva významnú úlohu pri zabezpečovaní kvalitného vzdelávania, budovaní užších kontaktov medzi mladými Európanmi, pestovaní spoločnej európskej identity a podporovaní politických reforiem v oblasti vzdelávania.

VÍTA oznámenie Komisie o rozvoji škôl a excelentnej výučbe pre výborný štart do života ⁽¹⁾, v ktorom sa identifikujú tri oblasti, kde sú potrebné opatrenia a kde môže pomôcť podpora na európskej úrovni.

Z tohto dôvodu VYZÝVA ČLENSKÉ ŠTÁTY, aby sa s náležitým zreteľom na zásadu subsidiarity a s prihliadnutím na situáciu v danom členskom štáte zamerali na tieto prioritné oblasti činnosti:

12. Zabezpečiť kvalitné a inkluzívne vzdelávanie ⁽²⁾ a prispievať k rozvíjaniu talentu a potenciálu všetkých žiakov prostredníctvom:
 - a) podporovania škôl v uplatňovaní celoškolského prístupu k rozvíjaniu výučby a učenia s cieľom presadzovať v školách kultúru, ktorá je inkluzívnejšia, prístupnejšia a vo väčšej miere prihliada na potreby jednotlivca, pričom sa zameriava na blahobyt celej školskej komunity a uplatňuje nulovú toleranciu zastrasovania, násillia a diskriminácie na akomkoľvek základe;
 - b) prijatia krokov, ktorých cieľom je zabezpečiť získanie solídnych odborných vedomostí spolu s rozvojom celej škály kľúčových kompetencií, najmä sociálnych a občianskych kompetencií, ako aj podporovanie spoločných hodnôt ⁽³⁾;
 - c) motivovania žiakov, podporovaním ich schopnosti naučiť sa učiť a prevzatia zodpovednosti za vzdelávanie, a presadzovania hlasu žiakov, demokratického dialógu a časti na živote v škole;
 - d) obohacovania procesu učenia sa, a zároveň podporovania efektívneho využívania digitálnych technológií a nabádania na činnosti, ktoré spájajú vzdelávanie so skúsenosťami z reálneho života, napríklad prostredníctvom učenia založeného na projektoch a problémoch, skúseností získavaných na pracovisku alebo účasti na činnostiach miestneho spoločenstva;
 - e) investovania do včasnej a cielenej podpory pre žiakov s osobitnými vzdelávacími potrebami a pre osoby pochádzajúce zo znevýhodneného prostredia, ktoré sú osobitne vystavené riziku, a to prostredníctvom rôznych prostriedkov, ako je napríklad poskytovanie lepšieho prístupu k inkluzívnemu prostrediu a zameranie sa na zmeny v rámci vzdelávacieho systému a na prechod zo školy na pracovný trh;
 - f) investovania do vysokokvalitného vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve ⁽⁴⁾, ktoré sú prístupné a dostupné všetkým deťom.
13. Posilniť postavenie učiteľov a vedúcich pracovníkov škôl prostredníctvom:
 - a) prechodu smerom ku komplexnej politike v oblasti učiteľstva, ktorá zahŕňa všetky štádiá učiteľskej profesie, a v ktorej sa využívajú výhody digitalizácie v oblasti vzdelávania;
 - b) zatraktívnenia učiteľskej profesie poskytovaním kvalitných pracovných podmienok a zlepšením podpory, spätnej väzby a usmerňovania, najmä pri začínajúcich učiteľoch a vedúcich pracovníkoch škôl;
 - c) poskytovania kvalitného začiatočného vzdelávania učiteľov, v ktorom by sa mal osobitný dôraz klásť na prax dobre pripravených vyučovacích hodín, a ktoré zahŕňa celé obdobie trvania ich štúdia a v prípade potreby je usmerňované výskolenými mentormi;

⁽¹⁾ 9842/17.

⁽²⁾ Ako sa odkazuje v záveroch Rady a zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade o začleňovaní v rozmanitosti s cieľom dosiahnuť vysokú kvalitu vzdelávania pre všetkých (február 2017).

⁽³⁾ Ako sa uvádza v deklarácii o podpore občianstva a spoločných hodnôt slobody, tolerance a nediskriminácie prostredníctvom vzdelávania.

⁽⁴⁾ Ako sa uvádza v záveroch Rady o vzdelávaní a starostlivosti v ranom detstve: zabezpečenie optimálneho začiatku pre všetky naše deti vo svete budúcnosti (19. a 20. mája 2011).

- d) investovania do kontinuálneho profesijného rozvoja a rastu učiteľov vo všetkých štádiách ich povolania a zlepšovania vedenia v oblasti vzdelávania;
- e) podporovania prípravy a profesijného rozvoja pedagógov učiteľov a mentorov a zabezpečenia širšieho rozsahu skúseností vo vzdelávaní a v odbornej príprave učiteľov;
- f) posilňovania cielej spolupráce, vzdelávacích sietí, online komunít a inovačných pedagogických postupov učiteľov a vedúcich pracovníkov škôl, a zapojenia ďalších relevantných zainteresovaných strán.

14. Prejsť k účinnejšiemu, spravodlivejšiemu a efektívnejšiemu riadeniu prostredníctvom:

- a) nájdenia správnej rovnováhy medzi nezávislosťou a zodpovednosťou s cieľom podporovať neustále zlepšovanie a inovácie v škole a na úrovniach systému;
- b) ďalšieho rozpracovania systémov zabezpečovania kvality vrátane sebahodnotenia, kvantitatívneho a kvalitatívneho posúdenia v súlade so situáciou a politikami v danom členskom štáte, ktoré vychádzajú z komplexného pochopenia rozvoja škôl, ktorý stanovili a s ktorým súhlasia zúčastnené strany;
- c) podpory politík na základe dôkazov a zabezpečenia vyváženého a primeraného využívania údajov, napríklad aj z medzinárodných porovnávacích štúdií a Monitoru vzdelávania a odbornej prípravy;
- d) úsilia o dostatočné a efektívne vynakladanie finančných prostriedkov na školské vzdelávanie a o optimálne využívanie zdrojov na všetkých úrovniach a v prípade potreby prostredníctvom začatia štrukturálnych reforiem školského vzdelávania.

VYZÝVA KOMISIU, aby svojou činnosťou dopĺňala opatrenia prijaté členskými štátmi a podporovala ich spoluprácu s cieľom:

- 15. prehĺbiť spoluprácu medzi školami tým, že prostredníctvom programu Erasmus + budú prístupnejšie partnerstvá medzi školami, eTwinningu a mobilite študentov, pracovníkov a pedagógov, ktorí učiteľov pripravujú, vrátane praktických skúseností v zahraničí pre začínajúcich a budúcich učiteľov a vedenie škôl;
- 16. podnecovať rozvoj širokého súboru kľúčových kompetencií všetkých mladých ľudí vrátane základných zručností, digitálnych kompetencií a schopností na podporu osobného a spoločenského rozvoja a aktívneho občianstva, a to prostredníctvom výmeny najlepších postupov a partnerského učenia;
- 17. posilniť pripravenosť škôl na vzdelávanie v digitálnom veku, napríklad podporovaním sebahodnotenia učiteľov a rozvoja ich digitálnych kompetencií prostredníctvom rámca digitálnych kompetencií, preskúmať potenciál dobrovoľného nástroja na hodnotenie vlastných digitálnych schopností pre školy a ďalej rozvíjať online komunity a zdroje EÚ;
- 18. podporovať vzdelávanie v oblasti vedy, technológie, inžinierstva, (umenia) a matematiky (STE(A)M) podporovaním najlepších postupov, posilňovaním spolupráce škôl s inštitúciami vysokoškolského vzdelávania, výskumným a podnikateľským sektorom na úrovni EÚ, a účinne riešiť rodové rozdiely a stereotypy;
- 19. posilniť činnosti súvisiace s partnerským učením a partnerským poradenstvom a výmenu skúseností a najlepších postupov, najmä v oblasti vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve, zabezpečenia kvality, povolání a odborného rozvoja učiteľov a vedúcich pracovníkov škôl, a posilniť inkluzívne vzdelávanie;
- 20. presadzovať a podporovať inkluzívnosť vo vzdelávaní, a to aj prostredníctvom experimentovania s výučbou žiakov z rôznych jazykových a kultúrnych prostredí, a posilniť spoluprácu medzi členskými štátmi a Európskou agentúrou pre rozvoj špeciálneho a inkluzívneho vzdelávania, ako aj s inými príslušnými agentúrami a medzinárodnými organizáciami;
- 21. propagovať a podporovať výskum v oblasti vzdelávania a šírenia výsledkov výskumu a v spolupráci s členskými štátmi ďalej rozvíjať súčinnosť s OECD s cieľom vypracovať spoločné porovnávacie údaje a správy v oblasti školského vzdelávania okrem iného aj pomocou účinnejšieho zhromažďovania spoločných údajov sieťou Eurydice a organizáciou OECD;
- 22. pomôcť členským štátom, ktoré z vlastnej iniciatívy požiadajú o pomoc pri navrhnutí a realizácii rozsiahlych reforiem školského vzdelávania, zriadením technickej podpory založenej na dopyte s náležitým zreteľom na zásadu subsidiarity. Podporu možno poskytnúť prostredníctvom útvarov Komisie, napríklad prostredníctvom služby na podporu štrukturálnych reforiem, a finančných nástrojov EÚ, ako sú napríklad európske štrukturálne a investičné fondy a Erasmus+.

ĎALEJ ZDÔRAZŇUJE, ŽE JE DÔLEŽITÉ, ABY:

23. Komisia v plnej miere prihliadla na tieto závery pri príprave svojich návrhov týkajúcich sa budúceho strategického rámca spolupráce v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy a programu Únie v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy po roku 2020.
-

PRÍLOHA

Politické súvislosti

1. Závery Rady – Príprava mladých ľudí na 21. storočie – agenda pre európsku spoluprácu v školstve (21. novembra 2008).
 2. Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Zlepšovanie spôsobilostí pre 21. storočie: Agenda pre európsku spoluprácu v školstve (3. júla 2008).
 3. Závery Rady o strategickom rámci pre európsku spoluprácu vo vzdelávaní a odbornej príprave („ET 2020“) (12. mája 2009).
 4. Závery Rady o vzdelávaní a starostlivosti v ranom detstve: zabezpečenie optimálneho začiatku pre všetky naše deti vo svete budúcnosti (19. a 20. mája 2011).
 5. Závery Rady o účinnom vzdelávaní učiteľov (20. mája 2014).
 6. Závery Rady o účinnom vedení v oblasti vzdelávania (25. a 26. novembra 2013).
 7. Deklarácia o podpore občianstva a spoločných hodnôt slobody, tolerance a nediskriminácie prostredníctvom vzdelávania (Paríž, 17. marca 2015).
 8. Závery Rady o úlohe vzdelávania v ranom detstve a primárneho vzdelávania pri podpore tvorivosti, inovačnosti a digitálnej kompetencie (18. a 19. mája 2015).
 9. Spoločnú správu Rady a Komisie na rok 2015 o vykonávaní strategického rámca pre európsku spoluprácu vo vzdelávaní a odbornej príprave (ET 2020) – Nové priority pre európsku spoluprácu v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy (23. a 24. novembra 2015).
 10. Závery Rady o znižovaní miery predčasného ukončenia školskej dochádzky a podpore úspechu v škole (23. a 24. novembra 2015).
 11. Uznesenie Rady a zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade o podpore sociálno-ekonomického rozvoja a inkluzívnosti v EÚ prostredníctvom vzdelávania: príspevok vzdelávania a odbornej prípravy k európskemu semestru 2016 (24. februára 2016).
 12. Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Nový program v oblasti zručností pre Európu: Spolupráca na posilnení ľudského kapitálu, zamestnateľnosti a konkurencieschopnosti (10. júna 2016).
 13. Monitor vzdelávania a odbornej prípravy 2016 (7. novembra 2016).
 14. Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Zlepšiť a zmodernizovať vzdelávanie (7. decembra 2016).
 15. Závery Rady a zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade o začleňovaní v rozmanitosti s cieľom dosiahnuť vysokú kvalitu vzdelávania pre všetkých (17. februára 2017).
 16. Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Rozvoj škôl a excelentná výučba: kľúč pre výborný štart do života (30. mája 2017).
-

Oznámenie určené osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady 2011/72/SZBP a v nariadení Rady (EÚ) č. 101/2011 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom vzhľadom na situáciu v Tunisku

(2017/C 421/04)

Osoby uvedené v prílohe k rozhodnutiu Rady 2011/72/SZBP ⁽¹⁾ a v prílohe I k nariadeniu Rady (EÚ) č. 101/2011 ⁽²⁾ o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom vzhľadom na situáciu v Tunisku sa upozorňujú na tieto skutočnosti:

Rada má v úmysle obnoviť reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí 2011/72/SZBP. Rada disponuje v súvislosti s týmto prípadom novými skutočnosťami, ktoré sa týkajú všetkých osôb uvedených na zozname v prílohe k rozhodnutiu 2011/72/SZBP a v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 101/2011. Dotknutým osobám sa týmto oznamuje, že Rade môžu do 15. decembra 2017 predložiť žiadosť o získanie informácií, ktoré sa ich týkajú, na túto adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

V súlade s článkom 5 rozhodnutia 2011/72/SZBP a článkom 12 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 101/2011 sa všetky prijaté pripomienky zohľadnia na účely pravidelného preskúmavania zo strany Rady.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 28, 2.2.2011, s. 62.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 31, 5.2.2011, s. 1.

Oznámenie určené dotknutým osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v nariadení Rady (EÚ) č. 101/2011 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom vzhľadom na situáciu v Tunisku

(2017/C 421/05)

Dotknuté osoby sa upozorňujú na nasledujúce informácie v súlade s článkom 12 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ⁽¹⁾:

Právnym základom pre toto spracovanie údajov je nariadenie Rady (EÚ) č. 101/2011 ⁽²⁾.

Prevádzkovateľom pre toto spracovanie údajov je Rada Európskej únie zastúpená generálnym riaditeľstvom GR C (zahraničné veci, rozširovanie, civilná ochrana) Generálneho sekretariátu Rady a oddelením povereným spracovaním je oddelenie 1C GR C, ktoré môžete kontaktovať na adrese:

Council of the European Union

General Secretariat

DG C 1C

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

e-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Cieľom spracovania údajov je vytvorenie a aktualizácia zoznamu osôb, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia v súlade s nariadením (EÚ) č. 101/2011.

Dotknuté osoby sú fyzické osoby, ktoré spĺňajú kritériá zaradenia do zoznamu ustanovené v uvedenom nariadení.

Zozbierané osobné údaje zahŕňajú údaje nevyhnutné pre správnu identifikáciu dotknutých osôb, odôvodnenie a všetky ostatné súvisiace údaje.

Zozbierané osobné údaje sa môžu podľa potreby poskytnúť Európskej službe pre vonkajšiu činnosť a Komisii.

Bez toho, aby boli dotknuté obmedzenia ustanovené v článku 20 ods. 1 písm. a) a písm. d) nariadenia (ES) č. 45/2001, žiadosti o prístup, ako aj žiadosti o opravu alebo námietky budú zodpovedané v súlade s časťou 5 rozhodnutia Rady 2004/644/ES ⁽³⁾.

Osobné údaje sa budú uchovávať 5 rokov od vyradenia dotknutej osoby zo zoznamu osôb, na ktoré sa vzťahuje zmrazenie aktív, alebo od uplynutia platnosti opatrenia, alebo – v prípade, že sa začalo súdne konanie – po dobu trvania súdneho konania.

Dotknuté osoby majú právo obrátiť sa na európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov v súlade s nariadením (ES) č. 45/2001.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 31, 5.2.2011, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 296, 21.9.2004, s. 16.

EURÓPSKA KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

7. decembra 2017

(2017/C 421/06)

1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz
USD Americký dolár	1,1786	CAD Kanadský dolár	1,5131
JPY Japonský jen	132,88	HKD Hongkongský dolár	9,2040
DKK Dánska koruna	7,4415	NZD Novozélandský dolár	1,7252
GBP Britská libra	0,88068	SGD Singapurský dolár	1,5916
SEK Švédská koruna	9,9558	KRW Juhokórejský won	1 287,95
CHF Švajčiarsky frank	1,1700	ZAR Juhoafrický rand	16,0897
ISK Islandská koruna		CNY Čínsky juan	7,8013
NOK Nórska koruna	9,7503	HRK Chorvátska kuna	7,5450
BGN Bulharský lev	1,9558	IDR Indonézska rupia	15 967,83
CZK Česká koruna	25,611	MYR Malajzijský ringgit	4,8184
HUF Maďarský forint	314,84	PHP Filipínske peso	59,646
PLN Poľský zlotý	4,2129	RUB Ruský rubel'	69,7763
RON Rumunský lei	4,6354	THB Thajský baht	38,458
TRY Turecká líra	4,5553	BRL Brazílsky real	3,8824
AUD Austrálsky dolár	1,5682	MXN Mexické peso	22,3177
		INR Indická rupia	76,1110

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE**zo 4. decembra 2017****o uverejnení žiadosti o zmenu špecifikácie výrobku v súvislosti s názvom v sektore vinohradníctva a vinárstva v zmysle článku 105 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 v Úradnom vestníku Európskej únie [Graves (CHOP)]**

(2017/C 421/07)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 97 ods. 3,

keďže:

- (1) Francúzsko v súlade s článkom 105 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 predložilo žiadosť o zmenu špecifikácie výrobku s názvom „Graves“.
- (2) Komisia túto žiadosť preskúmala a dospela k záveru, že podmienky stanovené v článkoch 93 až 96, článku 97 ods. 1 a článkoch 100, 101 a 102 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sú splnené.
- (3) S cieľom umožniť predkladanie námietok v zmysle článku 98 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 by sa žiadosť o zmenu špecifikácie výrobku s názvom „Graves“ mala uverejniť v Úradnom vestníku Európskej únie,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článok

Žiadosť o zmenu špecifikácie výrobku s názvom „Graves“ (CHOP) v súlade s článkom 105 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa uvádza v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

V súlade s článkom 98 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa uverejnením tohto rozhodnutia poskytuje právo vzniesť námietku proti zmene špecifikácie uvedenej v prvom odseku tohto článku do dvoch mesiacov odo dňa uverejnenia tohto rozhodnutia v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Bruseli 4. decembra 2017

Za Komisiu

Phil HOGAN

člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

PRÍLOHA

„GRAVES“

AOP-FR-A1012-AM01

Dátum predloženia žiadosti: 7. 3. 2016

ŽIADOSŤ O ZMENU ŠPECIFIKÁCIE VÝROBKU

1. Predpisy platné pre zmenu

Článok 105 nariadenia č. 1308/2013 – podstatná zmena

2. Opis a dôvody zmeny

2.1. Zemepisná oblasť

Bod 1 časti IV kapitoly 1 špecifikácie sa mení takto:

- Po slove: „Virelade“ sa vkladajú slová: „sa rozprestiera na jednej časti územia v obci Coimères, ktorá zodpovedá časti A, tzv. Herrères, listine 1 v katastri nehnuteľností (revidovaná mapa z roku 1934) certifikovanej v súlade s pôvodnou archivovanou katastrálnou mapou z 5. novembra 2010“. Cieľom tejto zmeny je zahrnúť do zemepisnej oblasti jednu časť územia obce Coimères, v súvislosti s ktorou sa zaznamenáva nepretržitá vinohradnícka činnosť, podobné spôsoby pestovania viniča a umiestnenie vo veľmi podobnej oblasti, a to z prírodného hľadiska, ako aj z topografického, hydrologického, geologického a pôdneho hľadiska, pokiaľ ide o susedné vinice s označením Graves. Táto časť obce Coimères sa nachádza na území, ktoré je priamym pokračovaním zemepisnej oblasti, na ktorú sa vzťahuje CHOP „Graves“.

Žiadosť o začlenenie obce Coimères bola predložená v roku 1938 hneď po uznaní označenia na vnútroštátnej úrovni vzápätí po tom, ako na zanedbanie v danom období upozornil príslušný pracovník. Napriek následným priaznivým rozhodnutiam vnútroštátnych rozhodovacích orgánov v súvislosti so zaradením tejto obce do zemepisnej oblasti daného označenia sa však toto rozhodnutie nikdy nepremietlo do úradných textov. Účelom aktuálneho pridania tejto obce je preto jednoducho napraviť chybu spred mnohých rokov.

- Slová „Martignas-sur-Jalle“ a „Saint-Jean-d'Ilac“ sa vypúšťajú. Cieľom tejto zmeny je vylúčiť zo zemepisnej oblasti obce Martignas-sur-Jalle a Saint-Jean-d'Ilac, v rámci ktorých sa prestala vykonávať akákoľvek vinohradnícka činnosť a na ktorých sa nenachádza žiadny vinič ani žiadny vymedzený pozemok vhodný na produkciu výrobku s CHOP.

Jednotný dokument sa mení zodpovedajúcim spôsobom v bode 6.

2.2. Vymedzený poľnohospodársky pozemok

V bode 2 časti IV kapitoly 1 špecifikácie po slovách: „z 10. februára 2011“ sa vkladajú slová: „a stáleho výboru zo 4. septembra 2013 na základe právomocí postúpených vnútroštátnym výborom“. Cieľom tejto zmeny je doplniť dátum, ku ktorému príslušný vnútroštátny orgán schválil zmenu vymedzeného poľnohospodárskeho pozemku v rámci zemepisnej oblasti výroby. Vymedzenie poľnohospodárskeho pozemku spočíva v tom, že sa v zemepisnej oblasti výroby vymedzia pozemky vhodné na produkciu daného výrobku s chráneným označením pôvodu.

Uvedená zmena nemá vplyv na jednotný dokument.

2.3. Súvislosť so zemepisnou oblasťou

V treťom pododseku bodu 1 časti X kapitoly 1 rovnakej špecifikácie sa číslo „43“ nahrádza číslom „42“. Táto zmena zodpovedá oprave počtu obcí zemepisnej oblasti v dôsledku vylúčenia obce Martignas-sur-Jalle a obce Saint-Jean-d'Ilac a pridania časti územia v rámci obce Coimères.

Jednotný dokument sa mení zodpovedajúcim spôsobom v bode 8.

Zhrnutie súvislostí uvedené v bode 8 jednotného dokumentu sa náležitým spôsobom prehodnotilo a upravilo podľa pravidiel týkajúcich sa obmedzeného počtu zavedených pre softvér e-Ambrosia.

2.4. Iné zmeny

V súvislosti s touto novou žiadosťou o zmenu sa jednotný dokument aktualizoval podľa nových pravidiel zadávania údajov zavedených pre softvér e-Ambrosia.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

1. **Názov**

Graves

2. **Druh zemepisného označenia**

CHOP – chránené označenie pôvodu

3. **Kategórie vinárskych produktov**

1. Víno

4. **Opis vína alebo vín***Tiché červené víno*

Červené vína sa vyznačujú vyváženým odrodovým zložením, pričom odroda Cabernet Sauvignon N dodáva vínu arómy a štruktúru a odroda Merlot N mu dodáva vôňu a jemnosť, a dopĺňajú ich odrody Cabernet Franc N, Petit Verdot N, Malbec N a Carménère N. Mladé červené vína sa často prejavujú arómami červeného ovocia doplnenými korenistými a praženými tónmi. Tieto vína sú elegantné a štruktúrované, jemné a aromatické, pričom ich harmonický vývoj prispieva k dosiahnutiu buketu jemne údených tónov. V závislosti od ročníka a pôvodu dosiahnu tieto vína svoj vrchol v rozpätí piatich až desiatich rokov.

Minimálny prirodzený obsah alkoholu je 11 %.

Celkový obsah alkoholu je 13,5 % po obohatení.

Malolaktická fermentácia je u červených vín povinná.

Obsah kyseliny jablčnej je menší ako alebo rovný 0,30 gramu na liter.

Obsah skvasiteľných cukrov je menší ako alebo rovný 3 gramom na liter.

Tiché suché biele víno

Biele vína sa vyznačujú eleganciou a šťavnatosťou. Vyrábajú sa z odrody Sémillon B a vo všeobecnosti sa u nich rozvíjajú tóny kvetov, ako aj prirodzený tuk, ktorý nevyklučuje sviežosť. Keď sa k nim pridá odroda Sauvignon B, ktorá dodáva vínu bujarosť a charakter, a odroda Muscadelle B zdôrazňujúca jemne pižmové tóny, tieto vína často dosahujú arómy kvetov a citrusových plodov, ku ktorým sa niekedy pripájajú mentolové alebo exotické tóny. Dozrievanie v sudoch, ktoré sa niekedy využíva, umožňuje dosiahnutie bohatosti a komplexnosti po niekoľkých rokoch zrenia.

Minimálny prirodzený obsah alkoholu je 10,5 %.

Celkový obsah alkoholu je 13 % po obohatení.

Obsah skvasiteľných cukrov je menší ako alebo rovný 4 gramom na liter.

Všeobecné analytické vlastnosti

Maximálny celkový obsah alkoholu (v objem. %)	
Minimálny skutočný obsah alkoholu (v objem. %)	
Minimálna celková kyslosť	V miliekvivalentoch na liter
Maximálny obsah prchavých kyselín (v miliekvivalentoch na liter)	13,27
Maximálny celkový obsah oxidu siričitého (v miligramoch na liter):	

Parametre týkajúce sa analytických vlastností, ktoré sa neuvádzajú, sú stanovené v rámci platných právnych predpisov.

5. Vinárske postupy

a) *Základné enologické postupy*

Hustota a vzdialenosť medzi krami viniča

Pestovateľský postup

Minimálna hustota výsadby viniča je 5 000 rastlín na hektár. Rozstup medzi radmi viniča nesmie byť väčší ako dva metre a medzery medzi koreňmi viniča v jednom rade nesmú byť menšie ako 0,8 metra.

Pravidlá rezu viniča

Pestovateľský postup

Rez sa uskutočňuje najneskôr v štádiu rozvinutých listov (fenofáza 9 podľa Lorenza). Rez viniča sa vykonáva pomocou týchto techník, a to najviac na dvanásť očiek na jeden ker:

- krátky rez na čapíky alebo na ťažne (alebo na dlhé drevo),
- krátky rez na čapíky v tvare dvojramenného kordónu alebo štvorramenného vejára.

Zavlažovanie

Pestovateľský postup

Povolenie na zavlažovanie počas vegetačného obdobia viniča sa môže udeliť len v prípade pretrvávajúceho sucha a za predpokladu, že by tento stav narušal správny fyziologický vývoj viniča a dobré dozrievanie hrozna.

Obohacovanie

Osobitný enologický postup

Substraktívne obohacovacie techniky sa povoľujú u červených vín pri maximálnej koncentrácii na úrovni 15 %.

Celkový obsah alkoholu v červených vínach nesmie po obohatení prekročiť 13,5 %.

Pri bielych vínach nesmie celkový obsah alkoholu po obohatení prekročiť 13 %.

b) *Maximálne výnosy*

červené víno

65 hektolitrov na hektár

biele víno

68 hektolitrov na hektár

6. Vymedzená oblasť

Zber hrozna, vinifikácia, výroba a zrenie vína sa vykonávajú na území týchto obcí departementu Gironde: Arbanats, Ayguemorte-les-Graves, Beautiran, Bègles, La Brède, Budos, Cabanac-Villagrains, Cadaujac, Canéjan, Castres-Gironde, Cérons, Cestas, Eysines, Gradignan, Guillos, Le Haillan, Illats, Isle-Saint-Georges, Landiras, Langon, Léogéats, Léognan, Martillac, Mazères, Mérignac, Pessac, Podensac, Portets, Pujols-sur-Ciron, Roaillan, Saint-Médard-d'Eyrans, Saint-Michel-de-Rieufret, Saint-Morillon, Saint-Pardon-de-Conques, Saint-Pierre-de-Mons, Saint-Selve, Saucats, Talence, Toulence, Villenave-d'Ornon, Virelade, a na časti územia obce Coimières, ktorá zodpovedá časti A, tzv. Herrères, listine 1 v katastri nehnuteľností (revidovaná mapa z roku 1934) certifikovanej v súlade s pôvodnou archivovanou katastrálnou mapou z 5. novembra 2010.

7. Hlavné odrody viniča

Cabernet-Sauvignon N

Cabernet Franc N

Cot N

Carménère N

Muscadelle B

Merlot N

Sémillon B

Sauvignon Gris G

Sauvignon B

Petit Verdot N

8. Opis súvislostí

Zemepisná oblasť chráneného označenia pôvodu „Graves“ vytvára pásmo so šírkou približne desať kilometrov, ktoré sa rozprestiera na ľavom brehu rieky Garonne od severu Bordeaux až po juhovýchodnú oblasť obce Langon.

Ako už naznačuje názov označenia, územie vinohradníckej oblasti „Graves“ tvoria okruhiaky, kamenie, hrubší štrk, piesok zmiešaný s nánosmi a ílom, pričom pôdny horizont je na niektorých miestach vápencový, avšak vo všeobecnosti ho tvorí čistý piesok alebo ortštajn (stmelené piesky obsahujúce čiastočky železa) alebo íl. Pokrýva plochu 42 obcí departementu Gironde.

Pôdne typy sú výsledkom dlhej a zložitej geologickej minulosti, ktorá je úzko prepojená so vznikom rieky Garonne, so zmenami jej trasy a s následnými ľadovými dobami obdobia štvrtohôr. Počas týchto období pyrenejské ľadovce vyhlbili svoje údolia a pripravili zásoby kameňov, ktoré následne odniesli prúdy riek až do regiónu Bordeaux. Z týchto postupných usadenín sa dodnes zachovali už len pozostatky vo forme štrkových hrebeňov vrchov rôznych dimenzií a typov.

Pôdy, ktoré sa tam odvtedy vytvorili majú spoločnú vlastnosť spočívajúcu vo vysokej priepustnosti, ktorá vyplýva z vysokého obsahu štrku a okruhiakov. Nejde síce o jediné vysoko kvalitatívne pôdy vinohradníckej oblasti „Graves“, sú však jej základným kameňom a samotným obrazom jedinečnosti. Ich svahy tým, že napomáhajú odtoku vody, zabezpečujú dokonalé povrchové ozdravenie pôd. Takéto odvodňovanie navyše posilňuje značná hydrografická sieť malých vodných tokov, ktoré sú prítokmi rieky Garonne. V rámci týchto pôd sa zaznamenáva veľmi výrazne regulovaná vodná výživa viniča.

Vinice sa nachádzajú v oblasti s osobitným priaznivým podnebím, pričom na západe ich pred nečasom chráni borovicový les, ktorý zohráva dôležitú termoregulačnú úlohu. Pred veľkými horúčavami a nadmernou vlhkosťou sú chránené prirodzeným prevzdušnením a vetraním vďaka blízkosti rieky Garonne a oceánske vplyvy zase prispievajú k zmierňovaniu jarných mrazov. Vinohradnícke krajiny v tejto oblasti, tvorené miernymi svahmi, kde sa na hrozne odráža svetlo zo svetlých a lesklých kameňov, sa nachádzajú medzi riekou a borovicovými lesmi.

V regióne Graves, ktorý predstavuje zem pôvodu vzácných bielych vín a vzácných červených vín regiónu Bordeaux (*Grands Vins de Bordeaux*), sa dodnes používajú tradičné vinohradnícke postupy. Odrody, ktoré sa pestujú v oceánskych klimatických podmienkach, si od 17. a 18. storočia vyžadujú využitie podporných tyčí a postupné všeobecné zavedenie oporných konštrukcií, ako aj presný spôsob rezu s cieľom zabezpečiť primerané rozloženie zberu a dostatočne veľkú plochu listu na účely fotosyntézy potrebnej na dosiahnutie optimálnej zrelosti.

V súlade so zvyklosťami uvedenými v dekréte zo 4. marca 1937, v ktorom sa vymedzuje chránené označenie pôvodu „Graves“, v rámci poľnohospodárskeho pozemku vymedzeného na účely zberu hrozna sa pozemky vyznačujúce sa prirodzeným ozdravením zatriedujú buď podľa ich kvality odvodňovania, alebo podľa ich umiestnenia na hrebeni alebo svahu. Vylúčené sú zemepisné a topografické polohy, ktoré sú vzdialené od rieky Garonne alebo obklopené lesom (ktorý blokuje cirkuláciu studeného vzduchu), v dôsledku čoho sú vystavené jarným mrazom.

Presné vymedzenie pozemkov umožňuje primeraný prejav miestnych odrôd, ktoré sa v priebehu histórie vybrali na základe ich vhodnosti, pokiaľ ide o skladovanie a zrenie, ktorá súvisí s potrebou vzdialenej dopravy týchto produktov.

Kamenné, teplé a málo úrodné pôdy označenia prirodzene obmedzujú výrobu červených vín, zároveň však umožňujú optimálnu zrelosť odrôd Cabernet Sauvignon N a Merlot, na ktorú má priaznivý vplyv aj tepelná regulácia zabezpečená blízkosťou rieky Garonne. Takto získané vína sa vyznačujú dobrou štruktúrou a vyžadujú si preto zrenie zamerané na ich zušľachtenie a zvýraznenie prejavu pred tým, než sa uvedú na trh pre spotrebiteľov.

Piesočnatejšie alebo fľovitejšie pôdy sú vhodnejšie na výrobu bielych vín s označením, ktoré pochádzajú z odrôd Sauvignon B a Sémillon B, pretože vínam dodávajú sviežosť spojenú s ich jemnosťou a s ich kvetovým a ovocným prejavom.

Aby sa zabezpečil dostatočný zber bez preťaženía rastlín viniča, a aby sa pritom zabezpečila optimálna zrelosť a koncentrácia ovocia, zvyšuje sa minimálna hustota výsadby.

Blízkosť prístavu Bordeaux, v ktorom sa z historického hľadiska rozvinul dôležitý obchodný uzol zameraný na obchodovanie s vínami zo všetkých kútov sveta, spolu s pôvodnou geologickou polohou a charakterom pôd umožnili chránenému označeniu pôvodu „Graves“ získať medzinárodnú povesť.

9. **Ďalšie základné podmienky**

Oblasť v bezprostrednej blízkosti

Právny rámec

vnútroštátne právne predpisy

Druh dodatočnej podmienky

výnimka týkajúca sa výroby vo vymedzenej zemepisnej oblasti

Opis podmienky

Oblasť v bezprostrednej blízkosti určená výnimkou pre vinifikáciu, výrobu a zrenie vín zahŕňa územie týchto obcí departementu Gironde: Barsac, Béguey, Bieujac, Bommes, Cadillac, Castets-en-Dorthe, Fargues, Langoiran, Loupiac, Le Pian-sur-Garonne, Preignac, Rions, Saint-Loubert, Saint-Maixant, Saint-Pierre-d'Aurillac, Sainte-Croix-du-Mont a Sauternes.

Väčšia zemepisná jednotka

Právny rámec

vnútroštátne právne predpisy

Druh dodatočnej podmienky

dodatočné ustanovenia o označovaní

Opis podmienky

Vína s chráneným označením pôvodu môžu na svojich etiketách uvádzať širšiu zemepisnú jednotku „Vin de Graves“. Písmo používané pri uvádzaní tejto širšej zemepisnej jednotky nesmie byť vyššie ani širšie ako dve tretiny veľkosti písma tvoriaceho názov chráneného označenia pôvodu.

10. **Odkaz na špecifikáciu výrobku**

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-d60d4526-0d0e-4eec-811f-73176ca92985

Oznámenie Komisie o aktuálnych úrokových sadzbách pre vymáhanie štátnej pomoci a referenčných/diskontných sadzbách pre 28 členských štátov platných od 1. januára 2018

[Uverejnené v súlade s článkom 10 nariadenia Komisie (ES) č. 794/2004 z 21. apríla 2004 (Ú. v. EÚ L 140, 30.4.2004, s. 1)]

(2017/C 421/08)

Základné sadzby vypočítané podľa oznámenia Komisie o revízii spôsobu stanovenia referenčných a diskontných sadzieb (Ú. v. EÚ C 14, 19.1.2008, s. 6). V závislosti od použitia referenčnej sadzby sa musia k tejto základnej sadzbe naďalej pripočítavať príslušné marže, ako je stanovené v uvedenom oznámení. V prípade diskontnej sadzby to znamená zvýšenie o maržu 100 bázičných bodov. Nariadenie Komisie (ES) č. 271/2008 z 30. januára 2008, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 794/2004, stanovuje, že pokiaľ nie je osobitným rozhodnutím stanovené inak, úroková sadzba pre vymáhanie štátnej pomoci sa tiež vypočíta pripočítaním 100 bázičných bodov k základnej sadzbe.

Upravené sadzby sú vyznačené tučným písmom.

Predchádzajúca tabuľka bola uverejnená v Ú. v. EÚ C 385, 15.11.2017, s. 17.

Od	Do	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
1.1.2018	...	-0,18	-0,18	0,65	-0,18	0,75	-0,18	0,02	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	0,54	0,13	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	1,85	-0,18	1,89	-0,42	-0,18	-0,18	0,73

DVOR AUDÍTOROV

Osobitná správa č. 20/2017

„Nástroje záruk za úvery financované z EÚ: pozitívne výsledky, potrebné je však lepšie zameranie na príjemcov a koordinácia s vnútroštátnymi systémami“

(2017/C 421/09)

Európsky dvor audítorov týmto informuje, že bola uverejnená osobitná správa č. 20/2017 „Nástroje záruk za úvery financované z EÚ: pozitívne výsledky, potrebné je však lepšie zameranie na príjemcov a koordinácia s vnútroštátnymi systémami“.

Táto správa je k dispozícii na nahliadnutie alebo stiahnutie na webovej stránke Európskeho dvora audítorov: <http://eca.europa.eu>

INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu

(2017/C 421/10)

V súlade s článkom 35 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva ⁽¹⁾, sa prijalo rozhodnutie zakázať rybolov v zmysle tejto tabuľky:

Zákaz platný od	23.10.2017
Obdobie zákazu	23.10.2017 – 31.12.2017
Členský štát	Portugalsko
Populácia alebo skupina populácií	SBR/09- (vrátane osobitnej podmienky SBR/*678-)
Druh	pagel bledý (<i>Pagellus bogaraveo</i>)
Zóna	vody Únie a medzinárodné vody zóny IX
Druh(-y) rybárskych plavidiel	—
Referenčné číslo	32/TQ2285

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu

(2017/C 421/11)

V súlade s článkom 35 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva ⁽¹⁾, sa prijalo rozhodnutie zakázať rybolov v zmysle tejto tabuľky:

Zákaz platný od	20.11.2017
Obdobie zákazu	20.11.2017 – 31.12.2017
Členský štát	Portugalsko
Populácia alebo skupina populácií	SRX/89-C (vrátane osobitnej podmienky RJC/89-C., RJH/89-C., RJN/89-C., RJU/8-C. a RJU/9-C.)
Druh	rajotvaré (<i>Rajiformes</i>)
Zóna	vody Únie zón VIII a IX
Druh(-y) rybárskych plavidiel	—
Referenčné číslo	44/TQ127

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu

(2017/C 421/12)

V súlade s článkom 35 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva ⁽¹⁾, sa prijalo rozhodnutie zakázať rybolov v zmysle tejto tabuľky:

Zákaz platný od	10.10.2017
Obdobie zákazu	10.10.2017 – 31.12.2017
Členský štát	Belgicko
Populácia alebo skupina populácií	HKE/8ABDE. (a osobitná podmienka HKE/*57-14)
Druh	merlúza európska (<i>Merluccius merluccius</i>)
Zóna	zóny VIIa, VIIb, VIIc a VIId (a osobitná podmienka v zónach VI a VII; vo vodách Únie a v medzinárodných vodách zóny Vb; v medzinárodných vodách zón XII a XIV)
Druh(-y) rybárskych plavidiel	—
Referenčné číslo	24/TQ127

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu

(2017/C 421/13)

V súlade s článkom 35 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva ⁽¹⁾, sa prijalo rozhodnutie zakázať rybolov v zmysle tejto tabuľky:

Zákaz platný od	10.10.2017
Obdobie zákazu	10.10.2017 – 31.12.2017
Členský štát	Belgicko
Populácia alebo skupina populácií	SRX/89-C (vrátane osobitnej podmienky RJC/89-C., RJH/89-C., RJN/89-C., RJU/8-C. a RJU/9-C.)
Druh	rajotvaré (<i>Rajiformes</i>)
Zóna	vody Únie zón VIII a IX
Druh(-y) rybárskych plavidiel	—
Referenčné číslo	25/TQ127

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu

(2017/C 421/14)

V súlade s článkom 35 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva ⁽¹⁾, sa prijalo rozhodnutie zakázať rybolov v zmysle tejto tabuľky:

Zákaz platný od	10.10.2017
Obdobie zákazu	10.10.2017 – 31.12.2017
Členský štát	Belgicko
Populácia alebo skupina populácií	SOL/8AB.
Druh	solea európska (<i>Solea solea</i>)
Zóna	zóny VIIIa a VIIIb
Druh(-y) rybárskych plavidiel	—
Referenčné číslo	26/TQ127

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu

(2017/C 421/15)

V súlade s článkom 35 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva ⁽¹⁾, sa prijalo rozhodnutie zakázať rybolov v zmysle tejto tabuľky:

Zákaz platný od	11.10.2017
Obdobie zákazu	11.10.2017 – 31.12.2017
Členský štát	Portugalsko
Populácia alebo skupina populácií	ALB/AN05N
Druh	tuniak dlhoplutvý (<i>Thunnus alalunga</i>)
Zóna	Atlantický oceán, severne od 5° severnej zemepisnej šírky
Druh(-y) rybárskych plavidiel	—
Referenčné číslo	29/TQ127

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu

(2017/C 421/16)

V súlade s článkom 35 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva ⁽¹⁾, sa prijalo rozhodnutie zakázať rybolov v zmysle tejto tabuľky:

Zákaz platný od	10.10.2017
Obdobie zákazu	10.10.2017 – 31.12.2017
Členský štát	Belgicko
Populácia alebo skupina populácií	PLE/8/3411
Druh	platesa veľká (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Zóna	zóny VIII, IX a X a vody Únie oblasti CECAF 34.1.1
Druh(-y) rybárskych plavidiel	—
Referenčné číslo	27/TQ127

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu

(2017/C 421/17)

V súlade s článkom 35 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva ⁽¹⁾, sa prijalo rozhodnutie zakázať rybolov v zmysle tejto tabuľky:

Zákaz platný od	7.10.2017
Obdobie zákazu	7.10.2017 – 31.12.2017
Členský štát	Estónsko
Populácia alebo skupina populácií	COD/N3M.
Druh	treska škvrnitá (<i>Gadus morhua</i>)
Zóna	oblasť NAFO 3M
Druh(-y) rybárskych plavidiel	—
Referenčné číslo	30/TQ127

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu

(2017/C 421/18)

V súlade s článkom 35 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva ⁽¹⁾, sa prijalo rozhodnutie zakázať rybolov v zmysle tejto tabuľky:

Zákaz platný od	10.10.2017
Obdobie zákazu	10.10.2017 – 31.12.2017
Členský štát	Belgicko
Populácia alebo skupina populácií	ANF/*8ABDE (osobitná podmienka pre ANF/07.)
Druh	čertovité (<i>Lophiidae</i>)
Zóna	zóny VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIId
Druh(-y) rybárskych plavidiel	—
Referenčné číslo	23/TQ127

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu

(2017/C 421/19)

V súlade s článkom 35 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva ⁽¹⁾, sa prijalo rozhodnutie zakázať rybolov v zmysle tejto tabuľky:

Zákaz platný od	10.10.2017
Obdobie zákazu	10.10.2017 – 31.12.2017
Členský štát	Belgicko
Populácia alebo skupina populácií	LEZ/*8ABDE. (osobitná podmienka pre LEZ/07.)
Druh	kalkany (<i>Lepidorhombus</i> spp.)
Zóna	zóny VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIId
Druh(-y) rybárskych plavidiel	—
Referenčné číslo	22/TQ127

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

Informácie oznámené členskými štátmi o zákaze rybolovu

(2017/C 421/20)

V súlade s článkom 35 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva ⁽¹⁾, sa prijalo rozhodnutie zakázať rybolov v zmysle tejto tabuľky:

Zákaz platný od	3.10.2017
Obdobie zákazu	3.10.2017 – 31.12.2017
Členský štát	Španielsko
Populácia alebo skupina populácií	RNG/5B67- vrátane RHG/5B67-, RNG/*8X14- a RHG/*8X14-
Druh	dlhochvost tuponosý (<i>Coryphaenoides rupestris</i>)
Zóna	vody Únie a medzinárodné vody zón Vb, VI a VII
Druh(-y) rybárskych plavidiel	—
Referenčné číslo	19/TQ2285

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK